

Installation Instruction

Required tools for Installation Works															
1 Phillips screw driver	5 Spanner	9 Gas leak detector	13 Multimeter	55 Nm (5.6 kgf·m)	16 Gauge manifold										
2 Level gauge	6 Pipe cutter	10 Measuring tape	14 Torque wrench	65 Nm (6.6 kgf·m)											
3 Electric drill, hole core drill (ø70 mm)	7 Knife	11 Thermometer	18 Nm (1.8 kgf·m)	100 Nm (10.2 kgf·m)											
4 Hexagonal wrench (4 mm)	8 Megameter	12 Vacuum pump	42 Nm (4.3 kgf·m)	15 Vacuum pump											

SAFETY PRECAUTIONS

Read the following "SAFETY PRECAUTIONS" carefully before installation.
The following symbols are used together with other instruction manual incorporated in applicable outdoor unit as complete full set of instructions.

• Confirm the type of gas used before installation.
• Electrical work must be installed by a licensed electrician. Be sure to follow the correct rating of the power plug and main circuit for the model to be installed. The meaning of each indication used is as below. Incorrect installation due to ignoring of the instruction will cause harm or damage, and the seriousness is classified by the following indications.

The caution symbol is used to indicate that the instruction will cause death or serious injury.

The warning symbol is used to indicate that this instruction shows the possibility of causing injury or damage to properties only.

The items to be followed are classified by the symbols:

Symbol with white background denotes item that is PROHIBITED.

Symbol with dark background denotes item that must be carried out.

• Carry out testing to confirm that no abnormality occurs after the installation. Then, explain to user the operation, care and maintenance as stated in instructions. Please remind the customer to keep the operating instructions for future reference.

WARNING

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer. Any unfit method or using incompatible material may cause product damage, burst and serious injury.

Do not install outdoor unit handrail of veranda. When installing air-conditioner unit on veranda of a high rise building, child may climb up to outdoor unit and cross over the handrail causing an accident.

Do not use unspecified cord, modified cord, joint cord or extension cord for power supply cord. Do not share the single outlet with other electrical appliances. Poor contact, poor insulation or over current will cause electrical shock or fire.

Do not tie up the power supply cord into a bundle by band. Abnormal temperature rise on power supply cord may happen.

Do not insert your fingers or other objects into the unit, high speed rotating fan may cause injury.

Keep plastic bag (packaging material) away from small children, it may cling to nose and mouth and prevent breathing.

When installing or relocating air conditioner, do not let any substance other than the specified refrigerant, eg. air etc mix into refrigeration cycle (piping). Mixing of air etc. will cause abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.

Do not pierce or burn as the appliance is pressurized. Do not expose the appliance to heat, flame, sparks, or other sources of ignition.

Else, it may explode and cause injury or death.

Do not add or replace refrigerant other than specified type. It may cause product damage, burst and injury etc.

For R32/R410A model, use piping, flare nut and tools which is specified for R32/R410A refrigerant. Using of existing (R22) piping, flare nut and tools may cause abnormally high pressure in the refrigerant cycle (piping), and possibly result in explosion and injury.

For R32/R410A model, use piping, flare nut and tools which is specified for R32/R410A model, replacing conventional piping and flare nuts on the outdoor unit side are recommended.

Thickness of copper pipes used for R32/R410A must be more than 0.8 mm. Never use copper pipes thinner than 0.8 mm.

It is desirable that the amount of residual oil less than 40 mg/l.

Engage authorized dealer or specialist for installation. If installation done by the user is incorrect, it will cause water leakage, electrical shock or fire.

For refrigeration system work, install according to this installation instructions strictly. If installation is defective, it will cause water leakage, electrical shock or fire.

Use the attached accessories parts and specified parts for installation. Otherwise, it will cause the set to fall, water leakage, fire or electrical shock.

Install at a strong and firm location which is able to withstand weight of the set. If the strength is not enough or installation is not properly done, the set will drop and cause injury.

For electrical work, follow the national regulation, legislation or this installation instructions. An independent circuit and single outlet must be used. If electrical circuit capacity is not enough or defect found in the electrical work, it will cause electrical shock or fire.

Do not use joint cable for indoor/outdoor connection. Clean the cable so that no external force will have impact on the terminal. If connection is not perfect, it will cause heat up or fire at the connection.

Wire routing must be properly arranged so that control board cover is fixed properly. If control board cover is not fixed perfectly, it will cause fire or electrical shock.

This equipment is strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD), with sensitivity of 30 mA ± 0.1 sec or less. Otherwise, it may cause electric shock or fire.

During installation, install the refrigerant piping properly before connecting compressor. Operation of compressor without fixing refrigerant piping and valves at opened position will cause suck-in of air, abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.

During pump down operation, stop the compressor before removing the refrigeration piping. Removal of refrigeration piping while compressor is operating and valves are opened will cause suck-in of air, abnormal high pressure in refrigeration cycle and result in explosion, injury etc.

Tighten the flare nut with torque wrench according to specified method. If the flare nut is over-tightened, after a long period, the flare may break and cause refrigerant gas leakage.

After completion of installation, confirm there is no leakage of refrigerant gas. It may generate toxic gas when the refrigerant contacts with fire.

Ventilate if there is refrigerant gas leakage during operation. It may cause toxic gas when the refrigerant contacts with fire.

Be aware that refrigerants may not contain an odour.

Otherwise, it may cause electrical shock in case of equipment breakdown or insulation breakdown.

CAUTION
Do not install the unit in a place where leakage of flammable gas may occur. In case gas leaks and accumulates at surrounding of the unit, it may cause fire.

Prevent liquid or vapor from entering sumps or sewers since vapor is heavier than air and may form suffocating atmospheres.

Do not release refrigerant during piping work for installation, re-installation and during repairing refrigeration parts. Take care of the liquid refrigerant, it may cause frostbite.

Do not install this appliance in a laundry room or other location where water may drip from the ceiling, etc.

Do not touch the sharp aluminum fin, sharp parts may cause injury.

Carry out drainage piping as mentioned in installation instructions. If drainage is not perfect, water may enter the room and damage the furniture.

Select an installation location which is easy for maintenance.

Incorrect installation, service or repair of this air conditioner may increase the risk of rupture and this may result in loss damage or injury and/or property.

Power supply cord x 3 (ø4.0mm² x 3) 0.5 m (1.6ft) x 3 & 2.5 mm² (2.0 - 2.5HP) type designation 60245 IEC 57 or heavier cord.

Connect the power supply cord of the air conditioner to the mains using one of the following method.

Power supply connection to a power socket (2.5HP) power plug with earth pin for the connection to the socket.

Power supply connection to a circuit breaker for the permanent connection.

Use an approved 16 A (3/4 - 2.0HP), 20 A (2.5HP) circuit breaker for the permanent connection. It must be a double pole switch with a minimum 3.0 mm contact gap.

Installation work. It may need two people to carry out the installation work.

Keep any required ventilation openings clear of obstruction.

PRECAUTION FOR USING R32 REFRIGERANT

Please pay attention to the following precaution points and the installation work procedures.

When connecting flare at indoor side, make sure that the flare connection is used only once, if torqued up and released, the flare must be remade. Once the flare connection was torqued up correctly and leak test was made, thoroughly clean and dry the surface to remove oil, dirt and grease by following instructions of silicone oil. Apply neutral cure (Alkoxyl type) & ammonia-free silicone sealant that is non-conductive to the flare connection.

The appliance shall be installed and operated in a well ventilated room with indoor floor area larger than A_m (m²) [refer Table A] and without any continuously operating ignition source. Keep away from open flames, any operating gas appliances or any operating electric heater. Else, it may explode and cause injury or death.

Refer to "PRECAUTION FOR USING R32 REFRIGERANT" in outdoor unit installation manual for other precautions that need to pay attention to.

Attached accessories

No.	Accessories part	Qty.	No.	Accessories part	Qty.	No.	Accessories part	Qty.
1	Indoor/Outdoor Unit Installation Diagram	1	3	Remote Control	1	5	Remote control holder	1
2	Installation plate	1	4	Battery	2	6	Remote control holder fixing screw	2

Piping size	Gas	Liquid
CZ-3F5, 7B/P	9.5 mm (3/8")	6.35 mm (1/4")
CZ-4F5, 7, 10B/P	12.7 mm (1/2")	6.35 mm (1/4")
CZ-3F5, 7, 10B/P	15.88 mm (5/8")	6.35 mm (1/4")

• Pipe Size Reducer (CZ-MA1P), CZ-MA3P and Expansion (CZ-MA3P) for Outdoor Multi Connection CZ-200*, CZ-220*, CZ-250*, CZ-X200*, CZ-X220*, CZ-X250**

• Please refer to "CONNECT THE PIPING" section.

SELECT THE BEST LOCATION

INDOOR UNIT

• Do not install the unit in excessive cold areas such as kitchen, workshop and etc.

• There should not be any heat source or steam near the unit.

• A place where air circulation in the room is easily considered.

• A place where drainage can be easily done.

• Do not install the unit near the door way.

• Ensure the spaces indicated by arrows to the wall, ceiling, fence or other obstacles.

Indoor unit of this air conditioner shall be installed in a height of at least 1.8 m.

• Do not install the unit in excessive cold areas such as kitchen, workshop and etc.

• There should not be any heat source or steam near the unit.

• A place where air circulation in the room is easily considered.

• A place where drainage can be easily done.

• Do not install the unit near the door way.

• Ensure the spaces indicated by arrows to the wall, ceiling, fence or other obstacles.

Indoor unit of this air conditioner shall be installed in a height of at least 1.8 m.

• Do not install the unit in excessive cold areas such as kitchen, workshop and etc.

• There should not be any heat source or steam near the unit.

• A place where air circulation in the room is easily considered.

• A place where drainage can be easily done.

• Do not install the unit near the door way.

• Ensure the spaces indicated by arrows to the wall, ceiling, fence or other obstacles.

Indoor unit of this air conditioner shall be installed in a height of at least 1.8 m.

• Do not install the unit in excessive cold areas such as kitchen, workshop and etc.

• There should not be any heat source or steam near the unit.

• A place where air circulation in the room is easily considered.

• A place where drainage can be easily done.

• Do not install the unit near the door way.

• Ensure the spaces indicated by arrows to the wall, ceiling, fence or other obstacles.

Indoor unit of this air conditioner shall be installed in a height of at least 1.8 m.

• Do not install the unit in excessive cold areas such as kitchen, workshop and etc.

• There should not be any heat source or steam near the unit.

• A place where air circulation in the room is easily considered.

• A place where drainage can be easily done.

• Do not install the unit near the door way.

• Ensure the spaces indicated by arrows to the wall, ceiling, fence or other obstacles.

Indoor unit of this air conditioner shall be installed in a height of at least 1.8 m.

• Do not install the unit in excessive cold areas such as kitchen, workshop and etc.

• There should not be any heat source or steam near the unit.

• A place where air circulation in the room is easily considered.

• A place where drainage can be easily done.

• Do not install the unit near the door way.

• Ensure the spaces indicated by arrows to the wall, ceiling, fence or other obstacles.

Indoor unit of this air conditioner shall be installed in a height of at least 1.8 m.

• Do not install the unit in excessive cold areas such as kitchen, workshop and etc.

• There should not be any heat source or steam near the unit.

• A place where air circulation in the room is easily considered.

Instrucciones de instalación

MODELO N° -
Series CS-XZ20, XZ25, XZ35, XZ50XKE
Series CS-Z20, Z25, Z35, Z42, Z50, Z71XKE

Herramientas Necesarias para Trabajos de Instalación

1 Destornillador de Estrella	5 Llave de tuercas	9 Detector de escape de gas	13 Multímetro	55 Nm (5,6 kgfm)	16 Puente de Manómetros
Indicador de Nivel	6 Cortador de tubos	10 Cinta métrica	14 Llave de torsión	65 Nm (6,6 kgfm)	
Taladro eléctrico con broca de ø70 mm	7 Escrador	11 Termómetro	18 Nm (1,8 kgfm)	100 Nm (10,2 kgfm)	
4 Llave hexagonal (4 mm)	8 Navaja	12 Medidor Impedancia a tierra	42 Nm (4,3 kgfm)	15 Bomba de vacío	

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Lee cuidadosamente las **SEGUIMIENTOS DE SEGURO R32** antes de proceder con la instalación.
- Este manual es complementario al manual de instalación de la unidad exterior, formando ambos el juego de instrucciones completo.
- Confirme el tipo de gas que utilizará para la instalación. El significado de cada indicación utilizada es como sigue:
- Los trabajos eléctricos deben ser realizados por un electricista cualificado. El significado de cada indicación usada es como sigue abajo. La instalación incorrecta por no seguir las instrucciones causará daño o avería, y su gravedad queda clasificada por las siguientes indicaciones.

ADVERTENCIA Esta indicación señala la posibilidad de causar la muerte o lesiones de gravedad.

PRECAUCIÓN Esta indicación señala la posibilidad de causar lesión o daño a la propiedad únicamente.

Los artículos que deben ser seguidos están clasificados por los siguientes símbolos:

Este símbolo con fondo blanco significa algo PROHIBIDO.

Este símbolo con fondo negro significa un punto a tener en cuenta.

- Lleve a cabo pruebas para asegurarse de que no existe nada anormal después de la instalación. Luego, explique al usuario el funcionamiento, cuidado y mantenimiento como lo establece el manual. Sirvase recordar al cliente que conserve el manual de funcionamiento para referencias futuras.

ADVERTENCIA

- No utilice ningún medio para acelerar el proceso de descongelación ni para la limpieza, a excepción de los recomendados por el fabricante. Cualquier método inadecuado o el uso de materiales incompatibles pueden causar daños al producto, el sistema del estanco y las fijaciones.
- No instale la unidad de exterior cerca de una terraza. Si el aparato de aire acondicionado se instala cerca de una baranda, los niños podrían subir por ella hasta la unidad exterior, pudiendo tener un accidente.

PRECAUCIÓN

- No utilice el cable no especificado, cable modificado, cable con empalmes o cable de extensión para la conexión a la suministro eléctrico. No comparta la toma única con otros aparatos eléctricos. Un contacto poco firme, un aislamiento

ADVERTENCIA

- No sujete el cable de suministro de energía eléctrica junto con otros cables. Puede haber un aumento anormal de la temperatura en el cable de alimentación eléctrica.

PRECAUCIÓN

- No introduzca los dedos u otros objetos en el ventilador rotatorio de alta velocidad podría herirlo.

ADVERTENCIA

- No se siente o apoye sobre la unidad; se podría caer accidentalmente.

PRECAUCIÓN

- Cuando instale o reubique el ari acondicionado, no deje que ninguna sustancia que no sea el refrigerante especificado, ej. aire, penetre y se mezcle en el ciclo de refrigeración (tubo). La mezcla de aire, etc. causaría una alta presión anormal en el ciclo de refrigeración y provocaría una explosión, lesión, etc.

ADVERTENCIA

- No perforar o expone el ari a fuego mientras está presurizado. No exponga el ari al calor, llamas, chispas ni otras fuentes de ignición.

PRECAUCIÓN

- No aflojar el refrigerante diferente del que especificado. Pueden producir daños al producto, quemaduras y lesiones, etc.

ADVERTENCIA

- Para el modelo R32P410A, utilice tubería llena de abocardado y herramientas con especificaciones para su uso con el refrigerante R32/R410A. Utilizar una tubería existente (R22), tuercas y herramientas puede provocar una presión anormal en el ciclo del refrigerante (tubería), y posteriormente puede dar resultado explosiones y lesiones.

PRECAUCIÓN

- Dado que la presión funcional de R32/R410A es mayor que la de los demás con el refrigerante F22, se recomienda sustituir las tuberías y tuercas cónicas convencionales del lado de la unidad exterior.

ADVERTENCIA

- Si la firmeza no es la suficiente o la instalación es inadecuada, el ari se caerá y causará lesiones.

PRECAUCIÓN

- Instale en una rotaña y firme que pueda soportar el peso del ari. Si la firmeza no es la suficiente o la instalación es inadecuada, el ari se caerá y causará lesiones.

ADVERTENCIA

- No utilice cables con empalmes para la instalación. De otra manera causaría averías en el ari, escapes de agua, descarga eléctrica e incendio.

PRECAUCIÓN

- Utilice los servicios del distribuidor o un experto para la instalación. Si la instalación llevada a cabo por el usuario es incorrecta, ello causará escapes de agua, descarga eléctrica o incendio.

ADVERTENCIA

- En cualquier trabajo en el sistema de refrigeración, realice la instalación siguiendo cuidadosamente las instrucciones de este manual. Si la instalación es defectuosa, causará escapes de agua, descarga eléctrica o incendio.

PRECAUCIÓN

- Utilice los accesorios adjuntos y partes especificadas para la instalación. De otra manera causaría averías en el ari, escapes de agua, descarga eléctrica e incendio.

ADVERTENCIA

- Instale en una rotaña y firme que pueda soportar el peso del ari. Si la firmeza no es la suficiente o la instalación es inadecuada, el ari se caerá y causará lesiones.

PRECAUCIÓN

- Para cualquier trabajo eléctrico, respete los reglamentos y la legislación nacionales, así como estas instrucciones de instalación. Deberá usar un circuito independiente y una sola salida. Si la capacidad del circuito eléctrico no es la suficiente o existe aviso en el trabajo de instalación.

ADVERTENCIA

- No utilice cables con empalmes para la instalación. De otra manera causaría averías en el ari, escapes de agua, descarga eléctrica e incendio.

PRECAUCIÓN

- La instalación del cable eléctrico deberá ser conducida debidamente, de manera que la cubierta del tablero de control sea fija debidamente. Si la cubierta del tablero de control no está fija perfectamente, podría ocurrir un incendio o una descarga eléctrica.

ADVERTENCIA

- Este equipo debe ser conectado a tierra y se recomienda instalar con la ayuda de una fuga de agua (CP) y el dispositivo residual activo (PIA), con una sensibilidad de 30 mA a los 1 s o menos. De lo contrario, puede ocurrir una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN

- Durante la instalación, el tubo del refrigerante normalmente tiene que utilizar el compresor. El funcionamiento del compresor sin fijar la tubería de refrigeración y con valvulas en posición abierta causaría una succión del aire, un incremento en la presión fuerte de los parámetros normales en el ciclo de refrigeración y como resultado una explosión, daños, etc.

ADVERTENCIA

- Durante la operación del horno, apague el compresor antes de retirar la tubería de refrigeración. Retirar la tubería de refrigeración mientras el compresor funciona y las válvulas estén abiertas provocaría una succión del aire, una alta presión anormal en el ciclo de refrigeración y resultaría en una explosión, lesión, etc.

PRECAUCIÓN

- Apretar la tuerca con la llave de torsión según el método especificado. Si la tuerca de mariposa se aprieta demasiado, después de un período largo, puede romperse y provocar pérdidas del gas refrigerante.

ADVERTENCIA

- Después de completar la instalación, confirme que no haya ninguna pérdida de gas refrigerante. Esto puede generar un gas tóxico si el refrigerante entra en contacto con el fuego.

PRECAUCIÓN

- Ventile el área si hay una pérdida de gas refrigerante durante la operación. Puede causar un gas tóxico, si el refrigerante entra en contacto con el fuego.

ADVERTENCIA

- Tenga en cuenta que los refrigerantes no contienen ninguna sustancia para detenerlos de oler.

PRECAUCIÓN

- Este aparato ha de estar correctamente conectado a tierra. Si la tierra o linea de tierra no esté conectada al tubo de gas, al tubo de agua, la conexión a tierra de pararrayos y el teléfono.

ADVERTENCIA

- De lo contrario, puede ocurrir una descarga eléctrica en el caso de la interrupción del equipo o del aislamiento.

PRECAUCIÓN

- La instalación de la unidad de exterior que permite el funcionamiento de la función de refrigeración.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

ADVERTENCIA

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.

PRECAUCIÓN

- Conecte el cable de alimentación de la unidad de exterior a la red de suministro de electricidad.</

MODELLO N.:-
Serie CS-XZ20, XZ25, XZ35, XZ50XKE
Serie CS-Z20, Z25, Z35, Z42, Z50, Z71XKE

Utensili necessari per l'Installazione

1 Cacciavite a stella	5 Chiave inglese	9 Rilevatore fughe gas	13 Multimetro	55 Nm (5.6 kgf·m)	16 Gruppo manometri
2 Livella	6 Tagliabili	10 Metro a nastro	14 Chiave Torque	65 Nm (6.4 kgf·m)	
3 Attacco elettrico, punte per fori (ø70 mm)	7 Allestitore	11 Termometro	18 Nm (1.8 kgf·m)	100 Nm (10.2 kgf·m)	
4 Chiave esagonale (4 mm)	8 Taglierina	12 Megahmetro	42 Nm (4.3 kgf·m)	15 Pompa del vuoto	

MISURE DI SICUREZZA

- Prima di installazione leggere le seguenti "MISURE DI SICUREZZA".
- Non utilizzare materiali d'installazione che non debbano essere utilizzati insieme ad un attacco per l'installazione integrato nell'unità esterna applicabile come set completo di istruzioni.
- Verificare il tipo di gas utilizzato prima dell'installazione.
- Eseguire un controllo visivo installata da un elettronico qualificato. Assicurarsi di utilizzare la corretta potenza nominale della presa elettrica e del circuito di rete per il modello da installare.
- È sempre consigliabile di leggere in quanto questi contenuti importanti sono relativi alla sicurezza. Il significato di ciascuna indicazione utilizzata è la seguente. Un'installazione errata dovuta all'inosservanza delle istruzioni può provocare lesioni o danni, ed il grado di pericolosità è classificato dalle seguenti indicazioni.

AVVERTENZE Questa indicazione implica possibilità di morte o ferite gravi.

Le azioni da seguire sono classificate dai seguenti simboli:

- Questo simbolo con sfondo bianco definisce un VIETATO.
- Questo simbolo con sfondo nero definisce azioni da effettuare.

- Eseguire una prova di funzionamento per controllare possibili anomalie di installazione. Spiegare quindi all'utilizzatore l'uso e la manutenzione come specificato nelle istruzioni. Ricordare al cliente di conservare le istruzioni per l'uso per riferimenti futuri.

AVVERTENZE

- Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia diversi da quelli consigliati dal produttore. Qualsiasi metodo inadatto o l'uso di materiale non compatibile potrebbe causare danni al prodotto, ustioni o lesioni gravi.
- Non installare l'unità esterna in prossimità del corrimano della veranda. Se si installa il condizionatore sulla veranda di palazzi alti, i bambini potrebbero salire sull'unità esterna, saltare il corrimano e causare incidenti.
- Non usare un cavo non specificato, guidato, di connessione o una prolunga del cavo di alimentazione. Non utilizzare la presa singola per altri apparecchi elettrici. Contatto o isolamento insufficiente o sovraccarico provocheranno una scossa elettrica o un incendio.
- Non legare il cavo di alimentazione in un fascio. Si può verificare l'aumento anomalo della temperatura sul cavo di alimentazione.
- Non inserire fili o altri oggetti nell'unità, elevata velocità della ventola di rotazione può provocare lesioni.
- Non sedersi o camminare sull'unità, si può cadere in modo accidentale.
- Tenere la busta di plastica (matériale di confezione) lontano dalla portata di bambini piccoli, potrebbe rimanere attaccata al naso e alla bocca impedendo la respirazione.
- Quando si installa s'è sposta in altro luogo il condizionatore d'aria, non lasciar che altre sostanze diverse dal refrigerante specificato, ad es. aria ecc., si mescolino nel ciclo di refrigerazione (tubazioni). Mescolare aria o altre sostanze provocherà un'elevata pressione nel ciclo di refrigerazione con conseguente esplosione, lesioni, ecc.
- Non farle o bruciarle, in quanto l'apparecchio è pressurizzato. Non esprire l'apparecchio a calore, fiamme, scintille o altre fonti di combustione.
- In caso contrario, potrebbe esplodere e causare lesioni o morte.
- Non aggiungere o sostituire refrigerante diverso da quello specificato. Potrebbe danneggiare il prodotto, causare scosse, lesioni, ecc.
- Poiché la pressione di esercizio per R32/R410a è superiore a quella dei modelli R22/R410a, si consiglia di sostituire sempre le tubazioni e i dadi di svasatura convenzionali sull'unità esterna.
- Se le spese dei tubi di rame utilizzati con R32/R410a deve essere almeno di 0,8 mm. Non utilizzare mai tubi di rame di spessore inferiore a 0,8 mm.
- E' consigliabile che la quantità di olio residuo sia inferiore a 40 mg/10 m.
- Affidare l'installazione all'elettronico o personale specializzato. Se l'installazione viene effettuata dall'utente in modo sbagliato, ciò può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
- Per il sistema di refrigerazione, eseguire l'installazione attendendo alle istruzioni. Se un'installazione è difettosa, si possono causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi.
- Per l'installazione, utilizzare le parti fornite. Altrimenti, si possono provocare la caduta dell'apparecchio, le perdite di acqua, incendi o scosse elettriche.
- Installare in un posto resistente e stabile, in grado di sostenere il peso del dispositivo. Se la parete non è sufficientemente solida o l'installazione non è stata fatta adeguatamente, l'apparecchio può cadere e provocare ferite.
- Per le opere elettriche, attenersi alle normative e leggi nazionali e alle presenti istruzioni di installazione. Devono essere utilizzati un circuito elettrico indipendente ed una presa elettrica singola. Qualora la capacità del circuito elettrico non fosse adeguata:
- NON ATTENERE L'UNITÀ INTERNA ed eseguire saldatamente ogni cavo di collegamento per l'unità interna. Utilizzare il cavo di collegamento delle istruzioni **COLLEGAMENTO DEL CAVO ALL'UNITÀ INTERNA**.
- La disposizione del filo deve essere corretta in modo che il copertino del pannello di comando sia fissato perfettamente. Se il copertino del pannello di comando non è fissato perfettamente, può provocare incendi o scosse elettriche.
- Questo apparecchio deve disporre di uno scarico a terra; inoltre, si consiglia vivamente di dotarlo di un interruttore differenziale (ELCB) o un dispositivo di corrente residua (RCD) con sensibilità di 30 mA a 0,1 sec. o meno. Se l'interruttore non è presente, si possono verificare scosse elettriche o incendi in caso di guasti all'apparecchio o all'isolamento.
- Durante l'installazione, montare le tubature del refrigerante correttamente prima di mettere in funzione il compressore. La messa in funzione del compressore senza aver installato le tubature del refrigerante e le valvole in posizione corretta provocherà un'elevata pressione anomala nel ciclo di refrigerazione con conseguente esplosione, lesioni, ecc.
- Mentre si scarica la pompa, arrestare il compressore prima di rimuovere la tubazione di refrigerazione. La rimozione delle tubature del refrigerante mentre il compressore è in funzione e le valvole sono aperte provocherà un rischio di fuoco, un'elevata pressione anomala nel ciclo di refrigerazione con conseguente esplosione, lesioni, ecc.
- Stringere le svasature con una chiave torsiométrica secondo il metodo specificato. Se la svasatura è serrata eccessivamente, dopo un certo periodo di tempo potrebbe rompersi e causare la perdita di gas refrigerante.
- Dopo aver terminato l'installazione, confermare che non vi siano perdite di gas refrigerante. Potrebbe svilupparsi gas tossico se il refrigerante viene a contatto con la fiamma.
- Ventilare nel caso si verifichi una perdita di gas durante il funzionamento. Potrebbe svilupparsi gas tossico se il refrigerante viene a contatto con la fiamma.
- I refrigeranti potrebbero non contenere odore.
- Questo apparecchio deve essere collegato a terra correttamente. Non collegare la messa a terra ad un tubo di gas, ad un condotto dell'acqua, alla messa a terra dell'asta parafumini né alla linea telefonica.
- ATTENZIONE
- Non installare l'apparecchio in un luogo dove ci sono perdite di gas infiammabile. Nel caso in cui fughe di gas si accumulino intorno all'apparecchio, si potrebbero verificare incendi.
- Evitare la penetrazione di liquido o vapore nei pozzetti o nelle fogliature in quanto il vapore è più pesante dell'aria e potrebbe formare atmosfere soffocanti.
- Non scaricare il refrigerante durante l'installazione o la reinstallazione dei tubi e durante la riparazione delle parti refrigeranti. Fare attenzione al liquido refrigerante, può causare congelamento.
- Non installare questo apparecchio in un locale lavanderia o altri luoghi dove possa gocciolare acqua dal soffitto, ecc.
- Non togliere l'ala in alluminio affilata, parti affilate possono causare delle lesioni.
- Collegare i tubi di drenaggio come descritto nelle istruzioni. Se il drenaggio non è perfetto l'acqua esce nella stanza e rovina l'arredamento.
- Selezionare una posizione di installazione che consenta una facile manutenzione.
- Una installazione, manutenzione e riparazione non corretta del presente dispositivo potrebbe incrementare il rischio di rottura, con conseguenti perdite, danni o lesioni e/o danni materiali.
- Collegare per l'installazione dell'apparecchio:
- Usare un cavo di alimentazione $2 \times 5 \text{ mm}^2 (2.0 - 2.5 \text{ mm}^2)$ del tipo IEC 60245 IEC 57 o più pesante.
- Collegare il cavo di alimentazione alla parte dell'apparecchio.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.
- In alcuni ragazzi, il collegamento fissa tra questo climatizzatore d'aria e la presa di alimentazione è vietato.
- 1) Collegare l'alimentazione elettrica tramite una spina inserita in una presa elettrica.
- 2) Collegare l'alimentazione elettrica tramite un interruttore bipolare con un collegamento permanente.
- Usare una spina di alimentazione approvata da 16 A (34 - 2.0 PH), 20 A (2.5 PH) per il collegamento permanente.
- O operazioni d'installazione.
- Possono essere necessarie due persone per effettuare l'installazione.
- Mantenere le boccette di ventilazione necessarie prive di ostracoli.

PRECAUZIONI PER L'USO DEL REFRIGERANTE R32

- Prestare attenzione alle seguenti precauzioni e alle procedure di installazione.
- Durante il collegamento della svasatura sul lato interno accertarsi che il collegamento svasato sia usato solo una volta, nel caso venga serrato correttamente il collegamento svasato ed eseguito il test delle perdite, pulire accuratamente la superficie per rimuovere eventuali sporco e gocce elettrificarsi alle strutture del silicone sigillante. Applicare sigillante siliconico neutro (tipo alesco) senza ammoneica che non sia un conduttore di elettricità.
- L'apparecchio deve essere installato azzurro in una stanza ben ventilata con aria interna del pavimento superiore a $4 \text{ m}^3 / \text{m}^2$ (consultare Tabella A) e senza fonti di combustione in funzionamento continuo. Tenere lontano da fiamme libere, eventuali apprechi a gas in funzione o qualsiasi riscaldatore elettrico in funzionamento. In caso contrario, potrebbe esplodere e causare lesioni o morte.
- Fare riferimento a "PRECAUZIONI PER L'USO DEL REFRIGERANTE R32" nel manuale per l'installazione dell'unità esterna per altre precauzioni a cui prestare attenzione.

Accessori in dotazione

N°	Accessori parte	Quantità	N°	Accessori parte	Quantità	N°	Accessori parte	Quantità
1	Piastre per l'installazione	1	3	Telecomando	1	5	Supporto telecomando	1
2	Viti fissaggio piastre per installazione	5	4	Batteria	2	6	Viti fissaggio del supporto telecomando	2
C-3F5, 7, 10B	9,52 mm (3/8")	6,35 mm (1/4")						
C-2F5, 7, 10B	12,7 mm (1/2")	6,35 mm (1/4")						
C-3F5, 7, 10B	15,88 mm (5/8")	6,35 mm (1/4")						

• Riduttore (CZ-MATP, CZ-MAAP) ed espansore di dimensioni per i tubi (CZ-MA2P) per collegamento multiplo esterno

CZ-20***, CZ-25***, CZ-35***, CZ-50XKE

• Fare riferimento alla sezione "COLLEGARE I TUBI"

SCEGLIERE LA POSIZIONE MIGLIORE

UNITÀ INTERNA

Non installare l'unità in aree soggette a vibrazioni e a fonti di combustibili quali la cucina, il laboratorio ecc.

Non dovrebbero esserci ostacoli che ostacolino la circolazione dell'aria.

Deve essere una buona circolazione dell'aria nella stanza.

Deve trattarsi di una posizione dove la prevenzione dei rumori viene tenuta in considerazione.

Deve attenersi alle distanze indicate dalle frecce da muro, soffitto e altri ostacoli.

Deve attenersi alle distanze indicate dalle frecce da muro, soffitto e altri ostacoli.

L'unità interna del condizionatore d'aria deve essere installata ad un'altezza di almeno 1,8 m.

$A_{max} = (m + 2.5 \times (LFL_1 \times h_1))$ h_1 non riferito al margine del tetto di sicurezza

$A_{min} = (m + 1.5 \times (LFL_1 \times h_1))$ h_1 non riferito al margine del tetto di sicurezza

$LFL_1 = 0.85 \text{ m}$ (3') $h_1 = 0.85 \text{ m}$ (3')

• Dispositivi di isolamento (Dispositivo d'interruzione) deve avere una distanza tra i contatti di almeno 3 mm.

• Accertarsi che i colori dei fili dell'apparecchio esterno e i numeri sui morsetti siano gli stessi che sull'apparecchio interno.

• Il filo di terra deve essere giallo/verde (Y) e più lungo degli altri fili CA, come indicato nella figura, per sicurezza elettrica nel caso il cavo fosse strappato dal reggicavo.

$A_{min} = (m + 1.5 \times (LFL_1 \times h_1))$ h_1 non riferito al margine del tetto di sicurezza qui sotto:

$A_{min} = (m + 1.5 \times (LFL_1 \times h_1))$ h_1 non riferito al margine del tetto di sicurezza

• Questo disegno è valido se soli e soltanto per l'apparecchio interno in realtà è differentemente posizionato.

• In caso di collegamento ad un inversore multiplo esterno, fare riferimento al manuale per l'installazione sull'unità esterna.

• Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* In caso di collegamento ad un inversore multiplo esterno, fare riferimento al manuale per l'installazione sull'unità esterna.

• Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per collegamenti a singola

* Tabella A* applicabile solo per

Instructions d'Installation

N° DE MODÈLE :-
Séries CS-XZ20, XZ25, XZ35, XZ50XKE
Séries CS-Z20, Z25, Z35, Z42, Z50, Z71XKE

Outilage nécessaire aux travaux d'installation

1. Tournevis Phillips	5 Clé	9 DéTECTeur de gaz	13 Multimètre	55 Nm (5,6 kgf·m)	16 Manifold
2. Niveau	6 Coupe-tube	10 Mètre à ruban	14 Clé dynamométrique	65 Nm (6,6 kgf·m)	
3. Perceuse, foret (Ø 70 mm)	7 Râmeur	11 Thermomètre	18 Nm (1,8 kgf·m)	100 Nm (10,2 kgf·m)	
4. Clé de serrage hexagonale (4 mm)	8 Couteau	12 Megamètre	42 Nm (4,3 kgf·m)	15 Pompe à vide	

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer ce climatiseur, veuillez lire attentivement les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » ci-dessous.
- Il est recommandé d'utiliser un autre manuel d'installation pour une utilisation plus complète, tout constituant un ensemble d'instructions complet.
- Confirmez le type de gaz utilisé avant l'installation.
- Les travaux d'électricité doivent être effectués par un électricien qualifié et respecter les normes applicables car il s'agit de questions de sécurité importantes. La signification des différents symboles utilisés est indiquée ci-dessous. Toute mauvaise installation due au non-respect des instructions peut engendrer blessures ou endommagement de biens, dont le degré est classifié comme suit.

AVERTISSEMENT Indique la possibilité de danger de mort ou de blessures graves.

ATTENTION Indique la possibilité de blessures ou d'endommagement de biens.

Les manipulations à effectuer sont classées à l'aide des symboles suivants :

- Le symbole sur fond blanc indique les actions INTERDITES.
- Ce symbole sur fond blanc indique les actions qui doivent être effectuées.

• Effectuez un essai de fonctionnement pour vérifier que l'appareil fonctionne correctement après installation. Expliquez ensuite à l'utilisateur comment utiliser, entretenir et maintenir l'appareil conformément aux indications du mode d'emploi. Veuillez rappeler à l'utilisateur de conserver le mode d'emploi pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

• Utilisez des moyens pour assurer le processus de dégivrage ou de nettoyer l'appareil avec des produits autres que ceux qui sont conseillés par le fabricant. Toute méthode inappropriée ou utilisation de matériel incompatible peut occasionner une défaillance de l'appareil, une explosion et des graves blessures.

• N'installez pas l'unité extérieure à proximité de la balustrade de la véranda. Si vous installez le climatiseur dans la véranda d'un immeuble de grande hauteur, les enfants risquent de monter sur l'unité extérieure et de traverser la balustrade, ce qui provoquera un accident.

• N'utilisez pas un cordon non spécifié, modifié, joint ou une rallonge en guise de cordon d'alimentation. Ne partagez pas la prise secteur avec d'autres appareils électriques. En cas de mauvais contact, de mauvaise isolation ou de surintensité, il y a risque d'incendie.

• Ne roulez pas le cordon d'alimentation en boucle avec la bande adhésive. Une élévation anomale de la température du cordon d'alimentation pourrait se produire.

• N'insérez pas vos doigts ou autres objets dans l'unité, le ventilateur tourne à élevée vitesse et pourrait occasionner des blessures.

• Ne laissez pas le sac en plastique (matériau d'emballage) à la portée des jeunes enfants afin d'éviter tout risque d'étouffement.

• Lors de l'installation ou de l'entretien du climatiseur, ne laissez aucune substance autre que le réfrigérant spécifique, telle que de l'air, etc., se mélanger au cycle de réfrigération (conductus). Le fait de mélanger de l'air, etc. provoquera une pression élevée dans le cycle de réfrigération et occasionner des blessures, etc.

• Ne pas percer ni brûler l'appareil pendant qu'il est sous pression. N'exposez pas l'appareil à la chaleur, aux flammes, aux étincelles ou à d'autres sources d'inflammation.

• Sinon, il peut exploser et provoquer des blessures à la mort.

• N'oubliez pas de remplacer le réfrigérant par un autre type spécifique. Celui peut endommager l'appareil, occasionner une explosion et des brûlures, etc.

• Pour le modèle RZ-R410A, utilisez des tuyauteries, un écrou éväse et des outils qui sont indiqués pour le réfrigérant R32/R410A. Utilisation des tuyauteries existantes (R22) de l'écrou éväse et des outils peut causer une haute pression anormale dans le cycle de réfrigération (tuyauterie).

• La pression dans le système de réfrigération peut être supérieure à 0,8 MPa.

• Si la réutilisation de la tuyauterie est inévitable, référez-vous à l'instruction « POUR LA REUTILISATION DE LA TUYAUTERIE DE REFRIGERANT EXISTANTE ».

• L'épaisseur des tuyaux de cuivre utilisés avec le modèle RZ-R410A doit être supérieure à 0,8 mm. N'utilisez jamais de tuyau en cuivre d'une épaisseur inférieure à 0,8 mm.

• Il est préférable que la quantité d'eau résidante soit inférieure à 40 g/ml.

• Demandez à un revendeur ou à un spécialiste agréé d'effectuer l'installation. toute installation incorrecte risque d'entraîner une fuite d'eau, une électrocution ou un incendie.

• Pour les travaux sur le système de réfrigération, effectuez l'installation uniquement en suivant ces instructions. Toute installation défectueuse risque d'entraîner une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.

• Veuillez utiliser les accessoires joints et les pièces spécifiées pour l'installation. Sinon, il y a risque de chute de l'ensemble, de fuite d'eau, d'incendie ou de choc électrique.

• Veillez à installer l'unité dans un endroit solide et stable capable de supporter les poids de l'appareil. Si l'emplacement n'est adéquat ou si l'installation n'est pas effectuée dans les règles de l'art, l'appareil risque de tomber et de blesser quelqu'un.

• Pour l'installation électrique, veuillez respecter la réglementation et la législation nationales, ainsi que ces instructions d'installation. Un circuit indépendant et une prise unique doivent être utilisés. Si la capacité du circuit électrique est insuffisante ou si le montage électrique est incorrect, il y a risque de choc électrique ou d'incendie.

• N'utilisez pas le câble joint en guise de câble de raccordement. Utilisez toujours un câble de raccordement externe spécifique, référez-vous à l'instruction « RACCORDEMENT DU CÂBLE À L'UNITÉ INTÉRIEURE » et connectez-le fermement pour assurer la sécurité de l'unité et de l'extérieure. Si le câble à l'unité ou la fixation sont incorrects, il y a risque de surchauffe ou d'incendie au point de raccordement.

• La disposition des fils doit être celle du couvercle du panneau de commande et fixe correctement. Si le couvercle du cadre de commande n'est pas fixé correctement, il y a risque d'incendie ou d'électrocution.

• Cet équipement doit être raccordé à la terre. Le câble de terre doit être raccordé à l'unité et à l'extérieure. Si le câble à l'unité ou la fixation sont incorrects, il y a risque de surchauffe ou d'incendie.

• Veillez à utiliser l'unité avec un dispositif différentiel à court-circuit résolu avec une sensibilité de 30 mA à 0,1 s ou moins. Sinon, un choc électrique ou un incendie pourraient survenir si l'équipement n'est pas parfaitement raccordé.

• Veillez à installer les tuyauteries et les conduites de raccordement correctement. Si l'unité n'est pas correctement raccordée, il y a risque de surchauffe ou d'incendie.

• Veillez à installer l'unité dans un endroit où il n'y a pas de risque de fuite de gaz inflammable. L'accumulation de gaz autour de l'appareil en cas de fuite peut provoquer un incendie.

• Évitez que le liquide ou la vapeur ne pénètrent dans le puissant ou les événements puisque la vapeur est plus lourde que l'air et peut former des atmosphères étouffantes.

• Ne laissez pas de frigorigène s'échapper lors du raccordement de conduites en vue d'installer, de réinstaller et de réparer des pièces de réfrigération. Prenez garde au réfrigérant liquide, qui peut causer des engorgements.

• N'installez pas cet appareil dans une bâche ou toute autre place dans laquelle des gouttes d'eau peuvent tomber du plafond, par exemple.

• Ne touchez pas l'élément pointu d'aluminium, les parties pointues peuvent causer des dommages.

• Effectuez l'installation des conduits de vidange en suivant les instructions d'installation. Si l'évacuation n'est pas parfaite, l'eau pourrait inonder la pièce et endommager le mobilier.

• Installez l'appareil dans un emplacement où l'évacuation puisse se faire facilement.

• Utilisez un adaptateur pour une réparation correcte (si ce climatiseur peut augmenter le risque de rupture et occasionner une blessure ou une perte matérielle).

• Placez le climatiseur sur le secteur en suivant l'une des méthodes ci-dessous.

• Dans certains pays la connection permanente de climatiseur au secteur est interdite.

• 1) Raccordement électrique par la prise avec une fiche d'alimentation. 16 A (1,75HP), 16 A (2,0HP), 20 A (2,5HP) avec broche de mise à la terre pour le raccordement à la prise.

• 2) Raccordement électrique à un disjoncteur pour la connexion permanente.

• Utilisez un disjoncteur de 16 A (1,75HP), 20 A (2,0HP) pour le raccordement permanent. Il doit s'agir d'un commutateur bipolaire avec un intervalle de contact minimum de 3,0 mm.

• Il peut être nécessaire de prévoir deux personnes pour effectuer l'installation.

• Assurez-vous que toutes les ouvertures de ventilation soit fonctionnelles et non obstruées.

• Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité suivantes ainsi que les procédures de travaux d'installation.

• En raccordant l'écrou éväse, vérifiez que le raccord éväse est utilisé une seule fois, s'il est serré et libéré, l'évacuation doit être correctement et un essaie de fuite a été réalisé, nettoyez soigneusement la surface pour enlever l'eau, la saleté et la graisse en suivant les instructions du produit d'épanchement à base de silicium. Appliquez du produit d'épanchement à base de silicium sans ammoniac et à durcissement neutre (type Alkox) qui devrait être appliqué à la surface de l'écrou éväse et au raccord de l'écrou éväse.

• L'écrou éväse doit être serré avec un tournevis Phillips et un tournevis à tête plate.

• L'écrou éväse doit être serré et utilisé dans une pièce bien ventilée avec une prise de tension et de fuite de gaz pour la connexion permanente. Sinon, il peut exploser et provoquer des blessures ou la mort.

• Référez-vous au paragraphe « PRÉCAUTIONS POUR L'UTILISATION DU RÉFRIGÉRANT R32 » du manuel d'installation pour les autres précautions à prendre.

Accessoires joints

Pièces d'accessoires Qté N° Pièce d'accessoires Qté N° Pièce d'accessoires Qté

Plaque d'installation	1	Télécommande	1	Support de la télécommande	1
Vis de fixation pour plaque d'installation	5	Pile	2	Via de fixation du support de la télécommande	2

Kit de tuyauterie d'aspiration

Taille de la tuyauterie Gaz Liquide

C-S2F, 7, 10BP	9,52 mm (3/8")	6,35 mm (1/4")
C-S2F, 7, 10BP	12,7 mm (1/2")	9,52 mm (3/8")

• Réducteur (CZ-MA1P/CZ-MA2P) et écrou de tuyau de vidange pour raccordement extérieur multiple CS-Z20***, CS-Z25***, CS-Z35***, CS-Z42***, CS-Z50***.

• Référez-vous à la section « RACCORDEMENT DE LA TUYAUTERIE ».

CHOIX DE L'EMPLACEMENT

UNITÉ INTÉRIEURE

• Faites pas installer l'unité dans excessif de la hauteur de la cuisine, atelier et etc.

• Aucun obstacle de la hauteur de la unité ou de la distance de l'unité.

• Choisissez un emplacement où l'évacuation peut se faire facilement.

• Respectez les réglementations concernant les zones sonores.

• N'installez pas l'unité près d'une porte.

• Respectez les lames indiquant la distance entre l'unité et le mur, le plafond, le grillage ou toute autre obstacle.

(Tableau A)

Model Capacité W Charge de réfrigérant Intérieur (kg) Réfrigérant Intérieur (kg) Réfrigérant Extérieur (kg) Facteur de sécurité

Z20***, XZ20***	3,45	0,75	0,75	Non applicable (*)
Z25***, XZ25***	1,09	0,88	0,88	Non applicable (*)
Z35***, XZ35***	1,75	1,02	1,02	Non applicable (*)
Z42***, XZ42***	1,75	1,02	1,02	Non applicable (*)
Z50***, XZ50***	2,09	1,47	1,47	Non applicable (*)

* Les systèmes avec un raccordement multiple, $A_{min} = 2,5 \times (LFL^{(1)} \times h \times x)$ mm, ** pas moins que la marge de sécurité de 10%.

* Les Tableaux A et B ne sont pas soumis à des contraintes techniques expérimentales.

* Ce schéma est uniquement à titre indicatif et n'est pas destiné à l'application de l'unité intérieure.

* La distance entre l'unité intérieure et l'unité extérieure sera fixée lorsque l'unité intérieure sera positionnée différemment.

UNITÉ EXTÉRIEURE

• Faites pas installer l'appareil près d'une source de chaleur ou de vapeur.

• Aucun obstacle de la hauteur de la unité ou de la distance de l'unité.

• Choisissez un emplacement où l'évacuation peut se faire facilement.

MODELL NR.:-
Serie CS-XZ20, XZ25, XZ35, XZ50XKE
Serie CS-Z20, Z25, Z35, Z42, Z50, Z71XKE

Für die Montage erforderliche Werkzeuge

1 Kreuzschlitz-Schraubendreher	5 Schraubenschlüssel	9 Geleckuchgerät	13 Mehrfachmessgerät	55 Nm (5,6 kgfm)	16 Manometerstation
2 Wasserdruckprüfer	6 Rohrschneider	10 Bandmat	14 Drehmomentschlüssel	65 Nm (6,6 kgfm)	
3 Elektrische Bohrmaschine, Bohrer (ø 70 mm)	7 Reibhabe	11 Thermometer	15 Vakuumpumpe	100 Nm (10,2 kgfm)	
4 Sechskantschlüssel (4 mm)	8 Messer	12 Ommeter		42 Nm (4,3 kgfm)	
					15 Vakuumpumpe

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die folgenden „SICHERHEITSHINWEISE“ vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
- Die Anweisungen müssen während der Installationserledigung und dem Betrieb des Geräts als kompletter Satz von Anweisungen verwendet werden.
- Elektroarbeiten müssen von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden, wenn sie sicherheitsrelevant sind. Die Bedeutung jedes Hinweises können Sie unten sehen. Fehlerhafte Montage, die darauf beruht, dass die Anweisungen nicht beachtet wurden, kann zu Schäden oder Beschädigungen führen. Die Bedeutung wird durch die folgenden Hinweise klassifiziert:

VORSICHT Dieser Hinweis deutet darauf hin, dass seine Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder gar zum Tod führen kann.

ACHTUNG Dieser Hinweis deutet darauf hin, dass seine Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zu Beschädigungen führen kann.

Bei den folgenden Symbolen handelt es sich um Verbote:

Dieses Symbol auf weißem Grund kennzeichnet eine Tätigkeit, die VERBOTEN ist.

Dieses Symbol auf dunklem Grund deutet darauf hin, dass eine bestimmte Tätigkeit durchgeführt werden muss.

• Es ist ein Testlauf durchzuführen, um sicherzustellen, dass nach der Installation keine Fehlfunktionen auftreten. Danach ist dem Benutzer entsprechend der Bedienungsanleitung die Bedienung, Pflege und Wartung zu erläutern. Außerdem ist der Benutzer darauf hinzuweisen, dass er die Bedienungsanleitung aufbewahren soll.

VORSICHT Dieser Hinweis deutet darauf hin, dass seine Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen führen kann.

Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Mittel zum Beleuchten der Entrostung und für die Reinigung. Durch das Einsatz ungeeigneter Verfahren oder die Verwendung inkompatibler Materialien können Beschädigungen des Produkts, Explosions- und einschlägige Verletzungen hervorgerufen werden.

Installieren Sie das Auflieger nicht in der Nähe eines Balkengeländers. Wenn Sie das Gerät auf dem Balkon eines Hochhauses installieren, könnte ein Aufstand auf das Auflieger klettern und über das Geländer gelangen, so dass es zu einem Unfall kommen kann.

Verwenden Sie als Stromkabel keine gekennzeichneten Kabel, veränderte Kabel, Verbindungs- oder Stromversorgungskabel. Das Gerät darf den Stromanschluss nicht mit anderen Geräten teilen. Ein schlechter Kontakt, eine unzureichende Isolierung oder Überspannung können Elektroschock oder Feuer verursachen.

Verknoten Sie das Stromversorgungskabel nicht. Die Temperatur des Stromversorgungskabels kann auf unzulässige Werte ansteigen.

Fassen Sie nicht in das Gerät und stecken Sie auch keine Gegenstände hinein, die mit hoher Geschwindigkeit drehende Ventilatoren könnte sonst Verletzungen verursachen.

Stellen oder setzen Sie sich nicht auf das Auflieger. Sie könnten herunterfallen und Verletzungen erleiden.

Verpackungsmittel aus Kunststoff dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, weil sonst Erstickungsgefahr besteht.

Lassen Sie bei der Installation oder Umplatzierung der Klimaanlage außer dem vorgegebenen Kältemittel keine anderen Substanzen, z.B. Luft, in den Kühlkreislauf (Rohre) gelangen. Eine Luftmischung erhöht den Druck im Kühlkreislauf und führt zu Explosions-, Verletzungs-, usw.

Andernfalls kann es explodieren und Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie beim Nachfüllen oder Austauschen ausschließlich das Kältemittel vom angegebenen Typ. Andernfalls können Beschädigungen des Produkts, Explosions- und Verletzungen die Folge sein.

• Für diese Modelle dürfen Lüftungen, Überwurfmutter und Werkzeuge verwendet werden, die für das Kältemittel R32/R410A zugelassen sind. Die Verwendung vorhandener Rohr (R22) oder Überwurfmutter zum Herstellen der Rohrschlüsse könnte zu einem abnorm hohen Druck im Kühlkreislauf führen, und es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr.

• Für die Montage des Rohrleitungssystems ist eine Verwendung von R32/R410A empfohlen. Bei Verwendung von Kältemittel R22 verhindert Modelle nicht, dass die entsprechenden Leitungen und Überwurfmutter auf der Seite des Auflieger aufzutragen.

• Die Wirkungsweise von Kühlerpumpen, in denen R32/R410A gefüllt wird, muss mehr als 0,8 m betragen. Verwenden Sie niemals Kühlerpumpen mit Wandstrecken unter 0,8 m.

• Der Residualdruck sollte nicht mehr als 40 mg/m² betragen.

• Überlassen Sie die Installation autorisierten Händler oder einer Fachkraft. Wenn eine durch den Benutzer vorgenommene Installation fehlerhaft ist, treten Wasserecklagen, Stromschläge oder Feuer auf.

• Damit das Kältesystem funktioniert, führen Sie die Installation strikt nach diesen Installationsanleitungen aus. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, elektrischen Schlägen oder einem Brand führen.

• Benutzen Sie das mitgelieferte Zubehör und die vorgeschriebenen Teile. Die Installation darf keinesfalls an Fehlfunktionen, Wasserecklagen, Feuer oder Stromschläge verursachen.

• Installieren Sie das Gerät an einem belastungsfähigen Ort, der die Gewicht der Anlage aushält. Falls die Anlage nicht einwandfrei angebracht ist, kann diese herunterfallen und Verletzungen verursachen.

• Die Elektroarbeiten sind unter Beachtung nationaler Regelungen, Richtvorschriften sowie dieser Installationsanleitung durchzuführen. Für die Errichtung eines separaten Stromkreises vorzusehen. Wenn die Leistung des Stromkreises ungünstig ist oder Mängel bei den Arbeiten oder dem Elektro-Netz vorliegen, kann eine Stromunterbrechung oder ein Verlust der Wirkungsweise zwischen Ihnen und dem Elektro-Netz eintreten.

• Für die Verarbeitung von Materialien, die mit Kältemitteln in Kontakt stehen, ist es zwingend erforderlich, dass die Anwendungsempfehlungen eingehalten werden. Verwenden Sie unter „KÄLTEMITTEL AUF INNENGERÄT“ beschriebene Verbindungsabstande und schließen Sie es fest an den Kältemittelanschluss an. Verwenden Sie nur einen Kältemittelanschluss, um das Kältemittel in den Kältemittelbehälter zu bringen. Wenn die Anwendungsempfehlungen eingehalten werden, können die Anschlüsse die Kältemittel und die Befestigungen darstellen.

• Die Kabel müssen richtig verlegt werden, damit der Deckel des Anschlusskastens richtig sitzt. Falls die Abddeckung des Anschlusskasten nicht ordnungsgemäß angebracht ist, kann dies zu elektrischen Schlägen oder Feuer führen.

• Das Klimagerät muss geerdet und sollte möglichst mit einem Flanschventil mit einer Empfindlichkeit von 30 mA bei 0,1 s oder weniger versehen werden. Eine unzureichende Installation kann bei Störungen des Geräts zu elektrischen Schlägen und Feuer oder zu Unfällen führen.

• Bevor die Montage beginnen, müssen die Kältemittelverbindungen ordnungsgemäß verlegt und angeschlossen sein. Ist dies nicht der Fall, und der Verdichter wird bei geöffneten Ventilen in Betrieb genommen, wird Luft angesaugt, was zu erhöhtem Druck im Kühlkreislauf führt, so dass Explosions- und Verletzungsgefahr besteht.

• Nach einem eventuellen Abpumpen des Kältemittels ist der Verdichter abzuschalten, bevor der Kältemittel geöffnet wird. Wenn Kältemittelentnahmen entfallen, während der Verdichter noch in Betrieb ist und die Ventile geöffnet sind, wird Luft angesaugt, was zu erhöhtem Druck im Kühlkreislauf führt, so dass Explosions- und Verletzungsgefahr besteht.

• Die Überwurfmutter sind wie beschrieben mit einem Drehmomentschlüssel anzuziehen. Wenn Sie zu weit anziehen, können Sie sich enger ziehen, so dass Kältemittel austreut.

• Nach Beendigung der Installation ist sicherzustellen, dass kein Kältemittel austreut. Bei Kontakt mit Feuer kann sonst giftiges Gas entstehen.

• Falls während des Betriebs Kühlgas austreut, lösen Sie beim Kontakt mit Feuer kann sonst giftiges Gas entstehen.

• Beachten Sie, dass Kältemittel u. J. geruchslos sind.

• Dieser Gerät muss ordnungsgemäß geerdet werden. Die Erdung darf nicht mit Gas- oder Wasserleitungen oder der Erdung von Blitzeleitern und Telefonen verbunden sein.

ACHTUNG Verwenden Sie die entsprechenden Maßnahmen, um die Sicherheit der Anwendung zu gewährleisten.

• Verhindern Sie, dass Flüssigkeiten oder Dämpfe in Sickergruben oder in die Kanalisation gelangen, da die Dampf schwärz als Luft ist und Atmosphären mit Erstickungsgefahr bilden kann.

• Während der Leitungsmontage, einer Neuanstellung oder Reparaturen darf kein Kältemittel abgesessen werden. Beachten Sie, dass das flüssige Kältemittel bei Kontakt mit der Haut Erfrierungen verursachen kann.

• Installieren Sie dieses Gerät nicht in einem Waschraum oder an anderen Orten, an denen Wasser von der Decke herabfließen oder Ähnliches auftreten kann.

• Fassen Sie nicht die scharlachigen Aluminiumlamellen an, um Ihnen nicht verletzt zu werden.

• Verhindern Sie, dass die Anwendungsempfehlungen nicht eingehalten werden. Bei unsachgemäßem Ausgeführten Ablauf kann Wasser austreten und Schäden verursachen.

• Wählen Sie einen Aufstellort, wo das Gerät sich einfach wenden lässt.

• Eine falsche Installation, Wartung oder Reparatur dieses Klimageräts kann das Risiko von Rissen erhöhen und zu Sachschäden oder Verletzungen führen.

• Das Netzteil des Klimageräts ist wie folgt an das Netz angeschlossen:

• 1) Verbindung vom Stromansatz zur Steckdose mittels eines Netzsteckers.

• 2) Verbindung der Stromversorgung zur Steckdose für die nicht lösbare Verbindung. Es muss ein bipolare Schalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3,0 mm sein.

• 3) Verbinden Sie die Vorsichtsmaßnahmen mit dem Netzwerkanschluss.

• Halten Sie eventuell erforderliche Lüftungsöffnungen von Hindernissen frei.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG DES KÄLTEMITTELS VOM TYP R32

• Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen und Installationsanleitungen.

• Wenn Verbinden der Bördelung an der Innenseite ist, dass der Bördelung nur einmal verwendet wird. Bei Feststehen oder Entspannen muss die Bördelung neu durchgeführt werden. Sobald der Bördelungsschlüssel richtig angezogen und der Ledekasten durchgeführt wird, muss die Öffnung des Silikondichtungsvorhangs. Verwenden Sie eine aufgerautete (Alkoxy-Typ) und ammoniumfreie Silikondichtungsmittel, das wieder aufgetrocknet werden kann. Verwenden Sie eine aufgerautete (Alkoxy-Typ) und ammoniumfreie Silikondichtungsmittel, das wieder aufgetrocknet werden kann. Verwenden Sie eine aufgerautete (Alkoxy-Typ) und ammoniumfreie Silikondichtungsmittel, das wieder aufgetrocknet werden kann.

• Das Gerät sollte in einem gut belüfteten Raum mit einer Temperatur von A_{in} (siehe Tabelle 1) installiert und betrieben werden, in der es keine kontinuierlich in Betrieb befindliche Zündquelle gibt. Halten Sie alle in Betrieb befindlichen Geiser oder eingeschaltete Elektroheizer.

• Weitere Vorsichtsmaßnahmen finden Sie in der Installationsanleitung des Auflieger unter „VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE VERWENDUNG DES KÄLTEMITTELS VOM TYP R32“.

BELEIBIGES ZUBEHÖR

Nr. Zubehörteil Menge Nr. Zubehörteil Menge Nr. Zubehörteil Menge Nr. Zubehörteil Menge

1 Schraube für Montageplatte	1	3 Fertigbedienung	1	5 Fertigbedienungshalter	1	7 Befestigungsplatte für Fertigbedienungshalter	2
2 Schrauben für Montageplatte	5	4 Batterie	2	6 Befestigungsplatte für Fertigbedienungshalter	2		
Zubehörteile Leitungssatz							
CZ-3F5, 7BP	9,52 mm (3/8")	6,35 mm (1/4")					
CZ-4F5, 7, 10BP	12,7 mm (1/2")	6,35 mm (1/4")					
CZ-5F5, 7, 10BP	15,68 mm (5/8")	6,35 mm (1/4")					
• Reduziertoil (CZ-MA1P, CZ-MA3P) und Röhre (CZ-MA2P) für den Anschluss an Multi-Split-Außengeräte							
CZ-5F5*, CZ-XZ5**							
• Siehe Abschnitt „ANSCHLIESEN DER ROHRLEITUNG“							

WAHL DES STANDORTS

INNENGERÄT

Das Gerät sollte nicht in Bereichen mit einem hohen Wassergehalt eingesetzt werden wie Küchen, Werkstätten oder Badezimmer.

• Im Raum darf keine direkte Sonneneinstrahlung eindringen.

• Die Geräuscheinwirkung im Raum sollte in Betrieb gezeigt werden.

• Die durch Pelle gekennzeichneten Abstände zu Wänden, Decke oder anderen Hindernissen einhalten.

• Das Innengerät dieser Klimaanlage muss in einer Höhe von mindestens 1,80 m angebracht werden.

• Das Innengerät sollte nicht in Bereichen mit einem hohen Wassergehalt eingesetzt werden wie Küchen, Werkstätten oder Badezimmer.

• Im Raum darf keine direkte Sonneneinstrahlung eindringen.

• Die Geräuscheinwirkung im Raum sollte in Betrieb gezeigt werden.

• Die durch Pelle gekennzeichneten Abstände zu Wänden, Decke oder anderen Hindernissen einhalten.

• Das Innengerät dieser Klimaanlage muss in einer Höhe von mindestens 1,80 m angebracht werden.

• Das Innengerät sollte nicht in Bereichen mit einem hohen Wassergehalt eingesetzt werden wie Küchen, Werkstätten oder Badezimmer.

• Im Raum darf keine direkte Sonneneinstrahlung eindringen.

• Die Geräuscheinwirkung im Raum sollte in Betrieb gezeigt werden.

• Die durch Pelle gekennzeichneten Abstände zu Wänden, Decke oder anderen Hindernissen einhalten.

• Das Innengerät dieser Klimaanlage muss in einer Höhe von mindestens 1,80 m angebracht werden.

• Das Innengerät sollte nicht in Bereichen mit einem hohen Wassergehalt eingesetzt werden wie Küchen, Werkstätten oder Badezimmer.

• Im Raum darf keine direkte Sonn

MODEL BR.:-
Serija CS-XZ20, XZ25, XZ35, XZ50XKE
Serija CS-Z20, Z25, Z35, Z42, Z50, Z71XKE

Alati potrebitni za postavljanje

1. Philips odvijač	5. Natačak	9. Detektor propulzije plina	13. Multimeter	55 Nm (5,6 kgfcm)	16. Cjevodni mjerac
2. Prikazivač razine	6. Rezač cijevi	10. Mjerna traka	14. Moment-klijuc	65 Nm (6,6 kgfcm)	
3. Električna bušilica, narezno svrdlo (ø70 mm)	7. Razvijač	11. Termometar	18 Nm (1,8 kgfcm)	100 Nm (10,2 kgfcm)	
4. Sestorski ključ (4 mm)	8. Nož	12. Megametar	42 Nm (4,3 kgfcm)		15. Vakumska pumpa

SIGURNOSNE MJERE

- Prije ugradnje pazljivo pročitajte sljedeće »SIGURNOSNE MJERE«.
- Ovaj uređaj je namjenjen profesionalnim korištenjem za instaliranje uključenim u odgovarajuću vanjsku jedinicu kao potpun komplet uputa.
- Električni tip plina nije izvršljiv.
- Električni i vodeni sistemovi su izvršljivi. Oprema je konzicija točku oznaku utikača i glavnog strujnog kruga za model koji se ugraduje.
- Električni i vodeni sistemovi su izvršljivi. Oprema je konzicija točku oznaku utikača i glavnog strujnog kruga za model koji se ugraduje.

• OVI UPUTI SE NEVJEĆAJTE UVRSTAVATI U UPUTU ZA KORIŠTENJE.

• OVI UPUTI SE NEVJEĆAJTE UVRSTAVATI U UPUTU ZA KORIŠTENJE.

• Stavke koju se treba pridržavati klasificirane su sljedećim simbolima:

• Simbol s bijelom pozadom naznačuje stavku koja je ZABRJANJENA.

• Simbol s crnom pozadom naznačuje stavku koja se mora izvršiti.

• Izvedite test kako biste potvrdili da ne dolazi do nepravilnosti nakon ugradnje. Potom korisnik objasnite rad, brigu i održavanje kao što je navedeno u uputama. Molimo vas da napomenete korisniku da čuva upute za radi buduće upotrebe.

↑ UPOZORENJE

Ova oznaka prikazuje mogući smrtni ili ozbiljni ozljede.

↑ OPREZ

Ova oznaka prikazuje moguće ozljede ili oštećenje privatnog vlasništva.

Stavke koju se treba pridržavati klasificirane su sljedećim simbolima:

• Simbol s bijelom pozadom naznačuje stavku koja je ZABRJANJENA.

• Simbol s crnom pozadom naznačuje stavku koja se mora izvršiti.

• Izvedite test kako biste potvrdili da ne dolazi do nepravilnosti nakon ugradnje. Potom korisnik objasnite rad, brigu i održavanje kao što je navedeno u uputama. Molimo vas da napomenete korisniku da čuva upute za radi buduće upotrebe.

↑ UPOZORENJE

Sve nepravilne metode ili nekompatibilni materijali mogu prouzroci oštećenja proizvoda, prsnice ili ozbiljne ozljede.

• Nemojte montirati vanjsku jedinicu pored rukohvata na terasi. Kad montirate klimatizacijski uređaj na terasi visoke zgrade, djece se mogu penjati po vanjskoj jedinici i prelaziti preko rukohvata što može dovesti do nesreće.

• Nemojte koristiti nespecifičani kabel, modificirani kabel, spajani kabel ili produžni kabel za napajanje. Nemojte dijeliti istu utičnicu s drugim električnim uređajima. Slab kontakt, slab izolacija ili previška struja dovode do oštećenja udara ili požara.

• Nemojte vezati kabel za napajanje u snop pomoću ruke. Može doći do abnormalnog rasta temperature u kabelu za napajanje.

• Ne stavljajte prste ili druge predmete u jedinicu, veliku vrznu otvoravajuću ventilatora može dovesti do ozljeda.

• Nemojte sjesti ili stati na jedinicu, slučajno može postati.

• Držite plastičnu vredicu (ambalažni materijal) daleko od malih djece, može se prijetiti na nos i usta i sprječiti disanje.

• Prilikom montaže ili preprečivanja klimatizacijskog uređaja, nemjete dopustiti da se bilo kakva druga tvar osim specifičnog rashladnog sredstva, primjerice zrak mješa u rashladni krug (vod). Miješanje zraka (udi) dovod do abnormalnog visokog tlaka u rashladnom krugu i može dovesti do eksplozije, ozljeda.

• Ne bušiti niti palje se u jedinicu, ne izlažiti uređaj vrućini, plamenu, iskrama ili ostalim izvorima paljenja.

• Nemojte dodavati ili zamjenjivati rashladno sredstvo s nekim drugim sredstvom. To može dovesti do prevara proizvoda, eksplozije i ozljeda itd.

• Za R32/R410a model, koristite konsus maticu i alatu koji su navedeni za R32/R410a rashladno sredstvo. Koristenje postjećeg gjevoda (R22), konsus maticu i alata može dovesti do abnormalnog visokog tlaka u rashladnom krugu i rezultujući će ozljeda.

• Budući da je radičišto za model i rashladnim sredstvom R32/R410a (udi) od onoga za model s rashladnim sredstvom R22, preprijevaje se zamjena standardnih cijevi i konsus matica na strani vanjske jedinice.

• Ako nije moguće izbjegi ponovnu uporabu cijevi, pogledajte uputu posao s naslovom »SLUČAJNO PONOVNE UPORABE POSTJEĆIH CIJEVI ZA RASHLADNO SREDSTVO«.

• Deljbeni cijevi koji se koriste kod modela R32/R410a mora biti veća od 0,8 mm. Nikada nekoristite korečne cijevi tanje od 0,8 mm.

• Postojeći da je radičišto prelazno ulje manje od 40 mg/ml.

• Ako je ugradnja angulirajuća ovlašćujući ili stručnjaka. Ako je montaža koja je izvršio korisnik nepravilna, to će dovesti do istjecanja vode, strujnog udara ili požara.

• Za rad rashladnog sustava, instaliranje uradi izričito prema ovim uputama za ugradnju. Ako je montaža nepravilna, to će dovesti do istjecanja vode, strujnog udara ili požara.

• Ako ugradnja koristi priključak i specifične cijevi. U protivnom može doći do pada kompjleta, istjecanja vode, požara ili strujnog udara.

• Montirajte na jas i čvrsti podložak predmet. Ako nije dovoljno čvrsto ili točno, može doći do podnežne težine i komplikacije. Ako nije dovoljno čvrsto ili težina, može doći do pasti i dovesti do ozljeda.

• Za električarske radnje sljedite nacionalne propise, zakonodavstvo i ovu uputu za ugradnju. Morate se koristiti samostalan strujni krug i jedna utičnica. Ako nije dovoljan kapacitet strujnog kruga ili je pronađen deljbeni cijevi, pogledajte uputu posao s naslovom »SLUČAJNO PONOVNE UPORABE POSTJEĆIH CIJEVI ZA RASHLADNO SREDSTVO«.

• Nemojte koristiti varen kabel za unutarnji spoljni kabel. Koristite specifični unutarnji/vanjski spoljni kabel prema uputama.

• Ako je ugradnja žica mora pravljiv izvršiti tako da je poklopac ploče pravljivo uvršćen. Ako poklopac ploče nije pravljivo uvršćen, to će dovesti do požara ili strujnog udara.

• Izbrišite se preporučuje da ova oprema bude instalirana s prekidačem razreda (eng. - Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)) ili FID sklopkom (eng. - Residual Current Device (RCD) uređaji) osjetljivosti od 30mA. Ako je ugradnja žica ugradnja u kvaru opreme i izložena.

• Tiskom montaže, prije pokretanja kompresora pravljivo montirajte cijevi rashladnog sredstva. Uklanjanje cijevi rashladnog sredstva dok kompresor radi, a ventili su otvoreni dovodi do usisavanja zraka, a kompresor radi u rashladnom krugu i rezultujući će ozljeda.

• Pragnite konsus maticu s moment-klijucem prema navedenom načinu. Ako je konsus matica previše stegnuta, naran dulje vremenskog razdoblja, konsus može punkuti i uzrokovati istjecanje rashladnog plina.

• Nakon dovršene montaže, provjerite na nema istjecanja rashladnog plina. To može stvoriti otvori plin kod rashladno sredstvo dove do kontakt s vatrom.

• Ako tijekom rada dođe do istjecanja rashladnog plina, ventilirajte. To može uzrokovati otvori plin kod rashladno sredstvo dove do kontakt s vatrom.

• Imajte na umu da rashladno sredstvo ne mora imati mirin.

• U suprotnom može doći do strujnog udara u slučaju kvara opreme i izloženja.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

• Ako je ugradnja oprema uključena u strujni kabl, ne smije biti u kontaktu s vratom.

Απαιτούμενα εργαλεία για τις εργασίες τοποθέτησης
 ΑΡ. ΜΟΝΤΕΛΟΥ :-
 Σειρές CS-XZ20, XZ25, XZ35, XZ50XKE
 Σειρές CS-Z20, Z25, Z35, Z42, Z50, Z71XKE

Απαιτούμενα εργαλεία για τις εργασίες τοποθέτησης

1 Καπούρα Philips 5 Γαλλικά κλειδιά 9 Αναγνωτής διαφράγμα αερίου 13 Πλακόπτρο 55 Nm (5.6 kgf.m)
 2 Λόρδος 6 Κόρτης 10 Μετρόπτρο 65 Nm (6.6 kgf.m)
 3 Ελαστικό δράστικο, ποτροπόντιο (670 mm) 11 Θερμόμετρο 100 Nm (10.2 kgf.m)
 4 Ελαστικό κλειδί (4 mm) 8 Μαγιάρι 12 Μεγάμπτρο 42 Nm (4.3 kgf.m)
 5 Μετρόπτρο 15 Αντλία κενού

16 Κατανομέτρος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Διαβάστε τις οριεντητικές τις ακολουθείς ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ πριν από την εγκατάσταση.

• Αν η συνέδεση στην ηλεκτρική διάταξη δεν είναι σύμφωνη με την ηλεκτρική διάταξη που πρόκειται να εγκατασταθεί, τότε θα χρειαστεί επιπλέον εργαλεία για την εγκατάσταση.

• Οι ηλεκτρικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από ηλεκτρικούς εργάτες μόνον.

• Η ηλεκτρική διάταξη πρέπει να είναι σύμφωνη με τη σχετική ένταση που θα απαιτηθεί από την αριθμητική παραγόμενη τοποθέτηση.

• Η εφαρμογή μεγάλης εγκατάστασης λόγω προβλημάτων των οδηγιών θα προκαλείται από την αριθμητική παραγόμενη τοποθέτηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

• Αυτή η ένδειξη υποδηλώνει την πιθανότητα προβλημάτων στην ηλεκτρική διάταξη.

Οι οδηγίες που πρέπει να ακολουθήσεται συμφωνά με τα σύμβολα:

Σύμβολο με σύμβολο φότο που δηλώνει ότι πρέπει να γίνει η ενέργεια.

Σύμβολο με σύμβολο φότο που δηλώνει ότι πρέπει να γίνει η ενέργεια.

• Κάντε τη για την εγκατάσταση ότι δεν έχει λόρδο γύρω στην εγκατάσταση. Στη συνέχεια, εξηγήστε στο χρήστη τη λεπτομέρεια, τη φροντίδα και τη συντήρηση, όπως αναφέρονται στις οδηγίες.

Παρακαλείτε να υπενθυμίσετε στον πελάτη να κρατήσει τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A. Η γήρηση υπερτρόπου (R2) αλιγάρχησης προκαλείται από την εγκατάσταση.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γέμιση του υγραερίου στο πλαίσιο της εγκατάστασης που προβλέπεται για το R32/R410A.

• Μη γρηγορείτε αλλάζοντας τη γ